

FAGOR

Componentes de Automoción

Fagor Ederlan, S. Coop.



ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº.albarán : 80647927
 Del.Note Nb: 2000
 Fecha Exp : 15.10.2025
 Del. Date : 15.10.2025
 Fecha rec: 2000
 Rec date :

Destino / To
 Cliente :
 Customer: Magna PT S.p.A.
 Dirección:
 Del.address: Via dei Ciclamini, 4
 Modugno Bari 70026
 Italia
 Planta :
 Center :
 Puerta de descarga:
 Unloading point :
 Puesto de consumo :
 Point of consumption : 14249

Proveedor / Supplier
 Código:
 Code : 91000014
 Dirección:
 Address : Polígono Kataide
 Poblacion:
 City : Mondragon 20500
 País:
 Country : España

Transportista/Carrier Transport number:389109
 Razón social :
 Short name : LKW WALTER Internationale
 Matrícula
 Plate Nb : 3055JKB
 Remolque
 Remoc.plate : HROB4720 5014216427
 Unidad transporte:
 Del Unit. : Transp. ind.p. carr.

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad / Quantity			Unidad / Unit	Embalaje / Package			Nº. Pedido / Order Nb.	Rec. / Doc.	Observaciones / Comments
		Enviada / Delivered	Recibida / Received	+ / -		Referencia / Reference	Bultos / Box	Etiqueta / Label			
M0143311	CM 2510310463	325			PZA	TBA-501494	013	26764707/26771516	25	550004700501	
						TBA-501711	078				
Peso neto total : Total net weight: 2.604,225		Peso bruto total : Total brut weight : 3.808,025						Nº total de palets o contenedores: Total Nb.of palets or containers: 013			

KUEHNLE-PLAGEL S.r.l.
 Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA)
 21 OTT 2025
 "Attenzione con riserva di verificare su quantità e quantità"

Observaciones:
 Comments :

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.
 Responsibility for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

Proveedor / Supplier	Recepcion / Receiver	Conforme / Assigned	Almacen / Warehouse	Transportista / Carrier
SIGNED BY ROMAN MARTI Fagor Ederlan Koop. E.				

A. RELLENAR POR RECEPCION
 TO FILL BY THE RECEIVER

3

Ejemplar para el transportista
Exemplaire du transporteur / Copy for carrier

CARTA DE PORTE INTERNACIONAL



LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE
INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE

3007-0-104134

País/Pays/Country N°

1 Remitente (nombre, domicilio, país) Expéditeur (nom, adresse, pays) Sender (name, address, country) Fagor Ederlan Koop.E. Tortebaso Pasealekua, 7 20540 - LEKORBATZA (Gipuzkoa)		6 Transportista (nombre, domicilio, país, otras referencias) Transporteur (nom, adresse, pays, autres références) Carrier (name, address, country, other references)	
2 Destinatario (nombre, domicilio, país) Destinataire (nom, adresse, pays) Consignee (name, address, country)		7 Transportistas sucesivos / Transporteurs successifs / Successive carriers Nombre / Nom / Name Domicilio / Adresse / Address País / Pays / Country Recibo y aceptación / Reçu et acceptation / Receipt and Acceptance Fecha / Date Firma / Signature neovia NEOVIA LOGISTICA, S.L. C.I.F. B-1613627 3055JKE HROB 4720	
3 Carga de la mercancía / Prise en charge de la marchandise / Taking over the goods: Lugar / Lieu / Place País / Pays / Country Fecha / Date Hora de llegada / Heure d'arrivée / Time of arrival Hora de salida / Heure de départ / Time of departure		8 Reservas y observaciones del transportista al momento de toma en carga de la mercancía Réserves et observations du transporteur lors de la prise en charge de la marchandise Carrier's reservations and observations on taking over of goods	
4 Entrega de la mercancía / Livraison de la marchandise / Delivery of the goods: Lugar / Lieu / Place País / Pays / Country Horario de apertura de las instalaciones / Heure d'ouverture du dépôt / Warehouse opening hours		9 Documentos entregados al transportista por el remitente Documents remis au transporteur par l'expéditeur Documents handed to the carrier by the sender S.I.R. TRASPORTI S.R.L. Via Garibaldi, 27 04012 CISTERNA DI LATINA (LT) P.IVA 02040060598	
5 Instrucciones del remitente / Instructions de l'expéditeur / Sender's instructions		10 Marcas y números / Marques et numéros / Marks and Nos 11 Número de bultos / Nombre des colis / Number of packages 12 Clase de embalaje / Mode d'emballage / Method of packing 13 Naturaleza de la mercancía / Nature de la marchandise / Nature of the goods 14 Peso bruto, Kg. / Poids brut, Kg. / Gross weight in Kg. 15 Volumen, m. ³ / Cubaje m. ³ / Volume in m. ³	
16 Otros acuerdos entre el remitente y el transportista / Conventions particulières entre l'expéditeur et le transporteur / Special agreements between the sender and the carrier		17 A pagar por / A payer par / To be paid by: Precio del transporte / Prix de transport / Carriage charges Gastos accesorios / Frais accessoires / Supplementary charges Derechos de aduana / Droits de douane / Customs duties Otros gastos / Autre frais / Other charges	
18 Otras indicaciones útiles / Autres indications utiles / Other useful particulars		19 Entrega contra reembolso / Remboursement / Cash on delivery	
20 Este transporte queda sometido, pese a cualquier cláusula contraria, al Convenio regulador del Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR) / Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR) / This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for international Carriage of Goods by Road (CMR)			
21 Establecido en / Etablie à / Established in el día / le / on 20...		22 SIGNED BY ROMAN MARTICORENA Firma o sello del remitente / Signature ou timbre de l'expéditeur / Signature or stamp of the sender R.M. Fagor Ederlan Koop. E.	
23 Firma o sello del transportista / Signature ou timbre du transporteur / Signature or stamp of the carrier neovia NEOVIA LOGISTICA, S.L. C.I.F. B-1613627 C/ Doctor Castaño, nº 44 20090 VIARDO		24 Hora de llegada / Heure d'arrivée / Time of arrival Hora de salida / Heure de départ / Time of departure Lugar / Lieu / Place 21 OCT 2025	
25 Parte no contractual reservada al transportista / Partie non contractuelle réservée au transporteur / Non-contractual part reserved for the carrier			

87912

En caso de mercancías peligrosas, indicar, en la línea inferior de la casilla 1 y 7, requisitos concretos de documentación según ADR, capítulo 5, número de etiqueta y grupo de embalaje.
En cas de marchandises dangereuses, indiquer, dans la ligne inférieure de la case 1 et 7, les exigences précises des classes 1 et 7, voir demande précisée dans ADR, Chapitre 5, Numéro d'étiquette et Groupe d'emballage.

Las casillas con recuadro grueso deben ser rellenadas por el transportista / Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur / The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente / A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur / To be completed on the sender's responsibility

1 - 5,9 - 16,18 + 22

VERIFICA SU CALIDAD E CANTIDAD
21 OCT 2025